

Berria.info » Papereko Edizioa » Plaza

2007-07-17

Kale antzerkiari etorkizun itxaropentsua aurreikusten diote Markeliñe taldekoek

IBAI MARURI

Markeliñe konpainiak antzerki emanaldia eskainiko du gaur gauean, Markina-Xemeingo jaietan. Ibilbide luzeko elkartea da Markeliñe, kale antzerkiaren mundua gertutik ezagutzen duten kideek osatua. Izan ere, 1985ean sortu zuten taldea, Zornotzan, eta aktoreen keinuetan oinarritzen den antzerkia egiten dute. Beste era batera esanda, ikustekoa da; haien lanetan ez dago batere testurik. Orain proiektu berri baten ekoizpenean murgilduta daude. Jon Kepa Zumalde taldekideak azaldu duenez, «taldean ohikoa den formatu handiko muntaketa bat izango da, gauez kalean antzetzekoa». Datozen hilabeteetarako agenda bete-beteta daukatenez, datorren udarako prest izatea nahi lukete.

BARREA ETA HAUSNARKETA. «Barrea eragiteaz gain, istorio sakona eta humanoa» kontatuko dute gaueko ikuskizunean. Meatzariak eta haien familiak dira *Carbon Club* kabaret ikuskizunaren protagonistak.

Kontakizuna istripu baten inguruan garatuko da. Musika eta dantza nagusi izango diren arren, «ikusleei holako pertsonaiek zelako sufrimendua jasaten duten erakustea» bilatzen dute.

Kale antzerkiaren egoerari dagokionez, baikor agertu dira. Nahiz eta ez haien nahi adina, «zenbait udalerritan gero eta apustu sendoagoa egiten da halako ekitaldien alde». Hala ere, badaude «euriaren aitzakia dela medio aretoko ekintzak hobesten dituztenak».

Zumalderen iritiz, Euskal Herrian jaiak beti kaleko giroan ospatu izan dira: «Kontzertuaz gain, ia festa gehienetan egoten dira kaleko antzerki emanaldiak».

Hasiera | Euskal Herria | Ekonomia | Mundua | Kirola | Kultura | BerriaTB | Parte Hartu | Blogak | Bereziak | Paperekoa |  

© Berria.info - Euskal Editorea S.L.
Martin Ugalde Kultur Parkea, Andoain 20140
Telefonoa: 943 304 030 / Faxa: 943 590 172
berria@berria.info - www.berria.info
Lege Informazioa



Laguntzaileak:



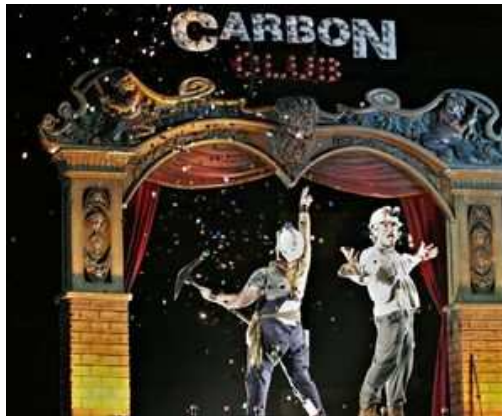
Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

<http://www.thelondonpaper.com/going-out/whats-new/carbon-club-square-2-national-theatre-review>

Carbon Club, Square 2, National Theatre - crítica

Espectáculo único de entretenimiento al aire libre afuera del *National Theatre* con reminiscencias de *Brokeback Mountain*, *The Full Monty* y varios films de Almodóvar

Por: Serena Kutchinsky
13 de agosto 2009



Mineros tiran confeti en el folleto del Carbón Club

LOS MINEROS no van al cielo cuando mueren – salen de la oscuridad a la luz del Carbón Club.

Representada fuera del [National Theatre](#), este templo chiflado de diversión alternativa es el marco donde se interpreta una evocación desenfadada de las vidas y amores de un puñado de mineros del campo, a cargo de la compañía de teatro vasca Markeline.

Deslumbra y deja estupefacto a la vez, pues realmente no tiene argumento. Se trata más de una experiencia teatral que de una producción convencional. El principal hilo narrativo se centra en un flirteo amoroso gay reprimido entre dos de los mineros, uno de los cuales (José) muere una y otra vez en varios accidentes en la mina.

Hay algo intrínsecamente divertido acerca de los mineros del campo, y es reconfortante saber que no se trata sólo de humor inglés subido de tono. A los bailes picantes con picos fálicos y escenas de nacimientos inspirados en Buena Vista les sigue el típico espectáculo de fuegos artificiales.

Aunque traducida por primera vez de español a inglés, esforzarse en oír las reflexiones al azar (“¡José, José! ¿Dónde se ha metido??”) arroja poca luz sobre los acontecimientos.

Aún así, su entretenimiento es único, con sus evocaciones de *Brokeback Mountain*, *The Full Monty* y varias películas de Almodóvar. No entender nada nunca fue tan divertido.

Hasta el 15 de agosto, Carbon Club, Square 2, [National Theatre](#)

<http://www.thelondonpaper.com/going-out/whats-new/carbon-club-square-2-national-theatre-review>

Carbon Club, Square 2, National Theatre - review

Entertainingly unique alfresco show outside the National Theatre with flashes of Brokeback Mountain, The Full Monty and various Almodovars

by: Serena Kutchinsky

13 August 2009



Miners chuck confetti around at Carbon Club Handout

MINERS don't go to heaven when they die – they step out of the dark into the light of the Carbon Club .

Staged outside the [National Theatre](#), this whacked-out temple of alternative fun is the setting for a riotous evocation of the lives and loves of a bunch of country miners, from Basque theatre company Markeline.

Dazzling and dumbfounding in equal measure, there's not really a plot. But this is more theatrical experience than straight production. The main narrative thread focuses on a repressed gay love affair between two of the miners, one of whom (Jose) keeps dying in various mine-related incidents.

There's something inherently amusing about the idea of camp miners, and it's comforting to know it's not just British bawdy humour. Racy dances with phallic pickaxes, Buena Vista-inspired birth scenes and the odd firework display ensues.

Though translated for the first time from Spanish to English, straining to hear the random musings ('Jose Jose! Where has he gone?') sheds little light on proceedings.

Still, it's entertainingly unique with flashes of Brokeback Mountain, The Full Monty and various Almodovars. Not understanding something has never been so much fun.

To 15 August, Carbon Club, Square 2, [National Theatre](#)

UMORE AZOKA DE LEIOA

EL AIRE, LOS VIENTOS Y LOS MINEROS

Carlos GIL



JOHÍ HERNÁEZ / ARGAZKI PHELIS

Los niños, muy atentos a la actuación de Kilikale Antzerki Taldea.

Es difícil luchar contra los elementos. El calor, el sol, hizo cambiar de hora una representación por la peligrosidad que se añade a un salto mortal cuando se puede deslumbrar mirando al sol. Lo intentaron con gafas de sol. Después el viento, con tono de galerna, aconsejó suspender uno de los estrenos esperados, "Les diables noirs" de Deabru Beltzak, porque no había garantías de seguridad suficientes para levantar la estructura de aluminio donde penden los focos. Es un avance. La concienciación de todos los implicados en las artes de calle sobre la seguridad, tanto de los artistas, como del público, implica un reconocimiento y una normalidad. El más difícil todavía, pero sin poner en peligro a nadie. Ni a nada. De asuntos como estos tan específicos al desarrollo y práctica del teatro en la calle se está tratando en las Jornadas que ocupan las mañanas feriales de esta Umore Azoka.

El viernes hicimos el camino narrativo a la inversa. Cerró la jornada otro de los estrenos esperados, el de Markeliñe y su "Carbón Club", un trabajo acabado, de muy buena factura, con innegables logros en la consecución de imágenes, del manejo de los tiempos narrativos, de la sabia distribución de los momentos de intensidad, con

los valles y transiciones, en esta ocasión con un añadido espectacular: todo sucede en un cabaret minero, en algunos casos, de la nostalgia o de la muerte. Y una novedad, hay un amor homosexual entre dos mineros. O sea, hay conflicto, y la

canción de Antonio Molina "Soy minero" se convierte en un eje dramático.

Bien resueltas las escenas, el ritmo, el conjunto estético, y comprendiendo que todavía es posible ajustar mejor algunas partes, no cabe la menor duda de que es un buen espectáculo, con buen uso de los efectos especiales y del espacio sonoro, que retoma la línea estética y de estructura dramática del grupo vasco donde más contundencia logran sus propuestas. Dicho lo cual, tengo una desazón. ¿Por qué cuando hay rela-

ción entre los dos mineros el público se carcajea? Mis dudas son porque yo no entiendo que desde la escena se nos esté proponiendo esa mirada. Le daremos otra vuelta al asunto.

DIVERSAS PROPUESTAS

Kilikale Antzerki Taldea propone una especie de animación para niños a la que se le notan demasiado las costuras a toda la propuesta, tanto estética como estructural. Alaigua Teatre i Carrer plantea de manera más clara y eficaz su propuesta de animación con canciones, rit-

mos, palmas, participación, desde un esquema simple, tradicional, pero muy efectivo.

De Valladolid llegaron los de Circo Efímero para su estreno. Destaca el soporte de aluminio que aguanta la estructura para sujetar las cuerdas, las telas o los trapecios ya que constituye, a su vez, una caja escénica y una escenografía. Quieren contar una historia de viajes, pero al ver su estreno, su primer pase, nuestra opinión debe ser prudente al considerar que es obvio que le falta rodaje y ajuste. Vaya el beneficio de la duda, porque al menos, tiene una intención manifiesta.

Las zaragozanas de ABC danza presentaron su colorido, animoso, gracioso y limpio espectáculo titulado "Las ciudades y el cielo", que plantea su discurso de manera frontal, con sus diagonales y sus coreografías bien resueltas espacial y técnicamente. Visitants es una compañía valenciana que lleva por todos los lugares el trabajo presentado en Leioa, "Viajeros", unos personajes perdidos en el tiempo con sus maletas y sus vidas nebulosas, como unos seres que nos llegan del más allá. En conjunto y de uno en uno, haciendo sus recorridos, mirando y siendo mirados. El Negro y el Gordo son dos payasos argentinos que hacen un espectáculo mínimo en donde la comunicación y participación del público es su parte más importante. Pero vimos otra muestra de El Niño Costrini, y aquí se junta el virtuosismo con la capacidad de comunicación humorística. Así que en esta jornada hemos tenido climatológicamente de todo y la frustración de la suspensión. •

Explosión de teatro en Cazorla

Markeliñe atrajo a más de cinco mil espectadores con "Carbón Club"

REDACCIÓN ■ CAZORLA

El Teatro con mayúsculas toma posesión de las calles y plazas de Cazorla desde que el jueves empezó el "Cazorla de Calle". Esa noche miles de personas abarrotaron los dos grandes espacios donde el X Festival ubicó los montajes de gran formato y ayer de nuevo la ciudad vibró por el teatro.

Más de dos mil espectadores "estrenaron" teatralmente la nueva Plaza del Huevo, desbordante de gentío y colorido a la caída de la tarde, cuando Azar Teatro coqueteaba con la ópera y la copla en una travestida versión de la Carmen de Bizet, *Spain Blood*. Mayor concurrencia aún logró la compañía sevillana Varuma, con el estreno absoluto del primer espectáculo de danza vertical que ha podido verse en Cazorla. Más de tres mil personas llenaban por completo la Plaza de Santa María, que recordó los tiempos en que los fuegos artificiales se celebraban en el mágico recinto diseñado por Vandelvira. La magia la pusieron los dos bailarines, y el violín en directo, aunque la tecnología sonora jugó una mala pasada a la actriz que declamaba los textos.

Ayer viernes se batieron récords

Éxito de compañías como Dedodeporras Minitatro, Malabreikers o The Bernibrothers

en número de espectáculos ofrecidos, catorce, y en asistencia de espectadores. En algún momento de la jornada funcionaron cuatro escenarios de forma simultánea. Mientras The Bernibrothers hechizaban al público en la calle Doctor Muñoz con su humor de altos vuelos, Dedodeporras programaban innumerables obritas de teatro de cinco minutos de duración, aptas para ser vistas de forma simultánea por sólo dos espectadores. Mientras, los niños disfrutaron con La Macana linarense,



MARKELIÑE. La Plaza de la Tejera se llenó a rebosar para ver el espectáculo "Carbón Club".

PEDRO FERNÁNDEZ

POR CALLES Y PLAZAS CAZORLEÑAS



MALABREIKERS

▲ Estreno en Andalucía

El público que se reunió en la Plaza de la Corredera disfrutó de la actuación de Beto y Tornillo, en una comedia callejera con malabarismos y acrobacias para todos.



THE BERNIBROTHERS

▲ Hoy repiten función

Los hermanos escoceses Berni y Anna ofrecieron ayer dos funciones, y hoy repetirán, en doctor Muñoz y Plaza del Mercado, de un trepidante espectáculo para los niños.



TREVOLÉ

▲ Garbag

Estreno en Andalucía de una obra que se desarrolla entre escombros, plásticos, cartones y desperdicios humanos. Ahí viven unos seres cuya vida depende de la contaminación.

"jugando con cuentos", y en el Auditorio del Cristo los Tangorditos hacían las delicias del público con sus audacias, ironía, tanguismo y calidad artística.

En La Merced, al cierre de esta crónica, la compañía In Vitro, dirigida por el cazorleño José Luis Fernández, sorprendía con una *Antígona* ambiciosa estéticamente, donde se nota la madurez que está alcanzando el joven director, y las tablas de buena parte de sus intérpretes. El espectáculo que ha impactado de forma más espectacular fue, como se esperaba, *Carbón Club*. Hay tanta poesía en la construcción de la historia, tal cantidad de recursos escénicos para soportar y manejar la presión de miles de espectadores, tanta profesionalidad en los ejecutantes de este sorprendente cabaret, que las palmas echaban fuego cuando a las diez de la noche recibían el aplauso de gentes de todas las edades, llegados de media España, sorprendidos por haber encontrado el teatro, a pie de calle, en la fiesta que transforma la ciudad al comienzo de cada otoño.

Entrañas del mundo

- ✓ **Markeliñe** ofrece un cabaret subterráneo
- ✓ Es la historia de cuatro personajes en torno a la mina
- ✓ **Carbón Club** es una metáfora del hombre frente a la vida

B. Relaino

La compañía **Markeliñe** estrena nuevo espectáculo de calle, **Carbón Club**, para el cual se han adentrado en la noche oscura, estrecha y traidora que es la mina con intención picar y sacar a la luz toda la teatralidad que esconden sus túneles, porque en palabras del coordinador del espectáculo Iñaki Egiluz, "tiene un potencial increíble, por tratarse de un mundo socialmente muy combativo pero al mismo tiempo muy machista, donde la vida y la muerte van de la mano y en el que personas jóvenes se topan con ese destino trágico que les aguarda agazapado en cualquier recoveco". No obstante, para los miembros de la compañía zornotzarra no es extraño la mina enganche a estos intrusos que avanzan por las venas de la montaña, porque generación tras generación han trabajado en de su seno, se han calentado con el fuego de su carbón y se han amamantado con las historias, mitos y leyendas de los héroes del pozo.

Sombras perdidas

Para compartir con los espectadores todas las emociones que provoca la mina, Markeliñe saca a la calle la historia de José. Dice una leyenda minera que es tal la oscuridad ahí abajo que hasta las sombras se pierden de sus dueños y José camina por la galería como si fuera una silueta extraviada, hasta que ante él se abren las puertas de un cabaret, el Carbón Club. Y con ellas, las de esta historia que protagonizan junto al valiente minero, la novia que prepara su ajuar y su vestido blanco mientras espera como alma en pena que salga



OBRA: CARBÓN CLUB. **INTERPRETES:** JUANJO OTERO, ANA ARTINEZ, PAKO REVUELTAS, NAGORE NAVARRO, ALBERTO QUINTANA, SOLEDAD CARRIL, ITZIAR REKALDE, NA GOMES. **ESCENOGRAFÍA:** JAVI FERNÁNDEZ. **ILUMINACIÓN:** JON KEPA ZUMALDE. **VESTUARIO:** SOLEDAD CARRIL, MARILUZ DÍAZ. **DIRECCIÓN:** MARKELIÑE. **PRODUCCIÓN:** MARKELIÑE. **LUGAR:** INSTITUTO (LEIOA). **FECHA:** 27 DE MAYO. **HORA:** 01.00.

de la mina el que en una semana será su marido, el inseparable amigo con el que José pica piel contra piel, sudor contra sudor, y la chica del club, la que trae a la mina historias del exterior, que según Egiluz, "refuerza el sentido metafórico sobre la propia vida que tiene la mina, porque hay situaciones que tienen muchos para-

lelismos con lo que ocurre bajo tierra, como cualquier guerra".

No en vano, **Carbón Club** se aprovecha de todas las reflexiones que pueden originarse en torno a dicho clima, como el valor de la amistad, las guerras cercanas, las reivindicaciones comunes. Tal y como explica el coordinador del espectáculo, "todo lo

que ocurre en la vida se puede extrapolar a la mina y viceversa y aunque alguna situación, según un punto de vista tradicional no encaje en ese ambiente, estamos seguros que ha tenido que darse. Por ejemplo, hay una visión sobre el destino trágico, la muerte de una persona joven, como ocurre en un accidente de tráfico y las consecuencias que esto acarrea para sus allegados. También hay un clima muy combativo, reivindicativo que nos da pie a hablar y denunciar hechos actuales”.

Cuatro historias a fondo

Para los miembros de Markeliñe, había un reto artístico en este espectáculo y es que mientras hasta ahora habían desarrollado todos sus trabajos de calle en torno a un personaje al que se le van sumando otros a modo de accesorio, han estructurado **Carbón Club** de forma coral, haciendo que los cuatro personajes avancen a la par. Por ello, han trabajado los personajes desde un punto de vista muy recogido e íntimo, para hacer aflorar los sentimientos que luego han ido adaptando al formato grande que exige la calle. *“Ha sido un proceso muy interesante, porque hasta ahora los personajes que hemos realizado eran, en muchos casos, apariciones, casi disfraces. Por el contrario, esta vez ha habido que desarrollarlos, darles muchos más matices y emociones”*, sostiene la actriz Ana Martínez.



Teniendo en cuenta que se trata de un espectáculo en la calle y que por tanto está dirigido a un público muy heterogéneo, los miembros de Markeliñe han buscado ofrecer una historia que sea interesante para todos y que a pesar de tener un trasfondo trágico, el recorrido de la historia se hace, tal y como explica el actor Alberto Quintana, mediante una mezcla de tonos, *“gracias a la presencia del cabaret, por ejemplo, habrá ese punto de desenfado, de*

coreografía, de juego”.

Especialmente, el espectáculo se desarrollará de forma envolvente, con varios módulos que cierran un círculo en torno a un escenario central, aunque manteniendo la relación con los espectadores a pie de pista. Asimismo, y siempre para potenciar la carga dramática de las imágenes y de la plástica del espectáculo, utilizarán elementos como la pirotecnia o unos potentes ventiladores con los que crearán diversos efectos. ■